

زوجة وخادم فكان يشتري قوت ثلاثتهم في السنة بثمانية دراهم⁽¹⁾ وأنه كان يشتري الارز في قشرة بحساب ثمانين رطلاً دهلية بثمانية دراهم فاذا دقه خرج منه خمسون رطلاً صافية وهي عشرة قناطر ورايت البقرة تُباع بها للحلب⁽²⁾ بثلاثة دنانير فضة وبقرهم للجواميس ورايت الدجاج السمان تُباع بحساب ثمان بدرهم واحد وفراخ الحمام يُباع خمسة عشر منها بدرهم ورايت الكباش السمين يُباع بدرهمين ورطل السكر باربعة دراهم وهو رطل دهلي ورطل الجلاب بثمانية دراهم ورطل السمن باربعة دراهم ورطل السيرج بدرهمين ورايت ثوب القطن الرقيق الجيد الذي ذرعه ثلاثون ذراعاً يُباع بدينارين ورايت الجارية المليحة للفراش تباع بدينار من الذهب واحد وهو

et qu'il achetait la nourriture nécessaire à eux trois, pour une année, moyennant huit drachmes. Or il payait le riz dans son écorce (ou balle) sur le pied de huit drachmes les quatre-vingts rithl, poids de Dihly. Quand il l'avait broyé, il en retirait cinquante rithl, poids net, ce qui faisait dix quintaux. J'ai vu vendre dans le Bengale une vache à lait pour trois dînârs d'argent. Les bœufs de ce pays-là sont des buffles. Quant aux poules grasses, j'en ai vu vendre huit pour une drachme. Les petits pigeons étaient payés une drachme les quinze. J'ai vu donner un bélier gras pour deux drachmes; un rithl de sucre, poids de Dihly, pour quatre drachmes; un rithl de sirop pour huit drachmes; un rithl de beurre fondu pour quatre drachmes, et un d'huile de sésame pour deux drachmes. Une pièce de coton fin, d'excellente qualité, et mesurant trente coudées, a été vendue, moi présent, deux dînârs. Une belle jeune fille, propre à servir de concubine, se payait, en ma présence, un dînâr